

N° 1663.

---

## FINLANDE ET SUISSE

Echange de notes relatif à l'abolition  
des visas diplomatiques entre les  
deux pays. Berne, les 12 et 14  
octobre 1927.

---

## FINLAND AND SWITZERLAND

Exchange of Notes regarding the  
Abolition of Diplomatic Visas be-  
tween the two Countries. Berne,  
October 12 and 14, 1927.

<sup>1</sup> TRADUCTION. — TRANSLATION.

No. 1663. — EXCHANGE OF NOTES<sup>2</sup> BETWEEN THE FINNISH AND SWISS GOVERNMENTS REGARDING THE ABOLITION OF DIPLOMATIC VISAS BETWEEN THE TWO COUNTRIES. BERNE, OCTOBER 12 AND 14, 1927.

---

*French official text communicated by the Finnish Minister for Foreign Affairs. The registration of this Exchange of Notes took place March 3, 1928.*

---

No. 797 B.

October 12, 1927.

MONSIEUR LE PRÉSIDENT,

With reference to a conversation which recently took place between the Federal Political Department and the Finnish Legation, I have the honour to inform Your Excellency that the Finnish Government is prepared, as from December 1, 1927, and on condition of reciprocity, to exempt Swiss nationals holding diplomatic passports from the requirements of the visa regulations, it being understood that in issuing such diplomatic passports the competent authorities of the two countries will conform to the resolution adopted by the Passport Conference at Paris on November 21, 1920. Further, with a view to facilitating intercourse between the two countries, the Finnish Government is prepared, also as from December 1, 1927, and on condition of reciprocity, to reduce from 15 frs. to 10 frs. the fee for an ordinary passport visa, valid for twelve months and entitling the holder to cross the frontier an indefinite number of times.

I should be obliged if Your Excellency would be good enough to inform me whether the Swiss Government is willing to adopt the above arrangement.

I have the honour, etc.;

(Signed) R. ERICH.

To His Excellency M. G. Motta,  
President of the Confederation,  
Berne.

---

<sup>1</sup> Traduit par le Secrétariat de la Société des Nations.

<sup>1</sup> Translated by the Secretariat of the League of Nations.

<sup>2</sup> Came into force December 1, 1927.

FEDERAL POLITICAL DEPARTMENT.  
FOREIGN AFFAIRS DIVISION.

B. 44/I/I Fin. — PA.

BERNE, October 14, 1927.

MONSIEUR LE MINISTRE,

In a note dated the 12th instant Your Excellency was good enough to inform us that the Finnish Government is prepared, as from December 1, 1927, and on condition of reciprocity, to exempt Swiss nationals holding diplomatic passports from the requirements of the visa regulations, it being understood that in issuing such passports the Swiss authorities shall conform to the resolution adopted by the Passport Conference at Paris on November 21, 1920.

You added that with a view to facilitating intercourse between the two countries the Finnish authorities are also prepared, as from December 1, 1927, and on condition of reciprocity, to reduce from 15 frs. to 10 frs. the fee for a permanent visa entitling the holder to cross the frontier an indefinite number of times.

We have the honour to inform Your Excellency that the Federal Government declares itself willing to grant the above facilities to Finnish nationals on the same conditions and as from the same date.

We have the honour, etc.,

Federal Political Department :

(Signed) (Illegible).

Deputy.

To His Excellency M. Erich,  
Finnish Minister,  
Berne.